

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Функциональные стили»

Учебный курс «Функциональные стили» предназначен для студентов направления подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение», профиль «Лингвистическое обеспечение военной деятельности» (японский и английский языки).

Дисциплина включена в состав базовой части блока «Дисциплины (модули)» (обязательных дисциплин).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Учебным планом предусмотрены практические занятия (40 часов, в том числе с МАО 10 часов), самостоятельная работа студента (68 часов). Дисциплина реализуется на 5 курсе в 10 семестре.

Дисциплина «Функциональные стили» основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию», «Лексикология японского языка», «Теоретическая грамматика японского языка» и «Стилистика» составляет цикл лингвистических дисциплин.

Цель дисциплины:

Целями освоения дисциплины «Функциональные стили» являются:

- закрепление у студентов ключевых понятий функциональной стилистики;
- ознакомление студентов с методологическими подходами, историей и современным состоянием функциональной стилистики японского языка;
- отработка закрепление навыков работы с японскими текстами разнообразных функциональных стилей;
- развитие у студентов навыков чтения и перевода текстов на японском языке с различной стилевой окраской.

Задачи дисциплины:

- овладение навыками стилистического анализа текста на японском языке с использованием принятых в стилистике приемов и методов;
- формирование понятийного аппарата стилистических исследований;
- формирование навыков анализа ситуации общения и выбора языковых средств, соотносимых с конкретной стилистической ситуацией;
- формирование умения находить связь между теорией стилистики и практической работой над японскими текстами;
- формирование навыка определять стилевую и жанровую принадлежность текста.

Для успешного изучения дисциплины «Функциональные стили» у обучающихся должны быть сформированы на предыдущем уровне образования следующие предварительные компетенции:

- способность к исследованию языковой ситуации в современной Японии, демографической и коммуникативной мощности всех идиомов, включая территориальные и социальные диалекты (ПК-3);
- способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (ПК-4).

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-5 способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным	Знает	языковые (стилистические) нормы современного японского языка и законы их правильного употребления на практике, а также знать общие тенденции развития современного японского языка; правила японского речевого этикета, основные особенности устного и письменного общения, основные характеристики устно-разговорного и эпистолярного стилей; основную теоретическую и учебную литературу по грамматике и стилистике японского языка, основные стилистические различия между устной и письменной японской речью.
	Умеет	использовать теоретические знания предмета на

		<p>практике: готовить справочные и информационно-аналитические материалы; реферировать и рецензировать научную литературу;</p> <p>осуществлять анализ японского языка через историко-генетическое и типологическое исследование; использовать полученные знания по стилистике японского языка в практической работе;</p> <p>использовать стилистические возможности японского языка в разных сферах коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>
	Владеет	<p>навыками обработки источников на японском языке;</p> <p>навыками работы с базами данных и информационно-поисковыми системами на японском языке;</p> <p>навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по языковой и общественно-политической тематике;</p> <p>навыками стилистического анализа.</p>
ПК-6 способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	Знает	<p>жанрово-стилистические особенности функциональных разновидностей японской литературной речи;</p> <p>стилистическую окраску языковых единиц в текстах на японском языке;</p>
	Умеет	<p>осуществлять устную и письменную коммуникацию на японском языке;</p>
	Владеет	<p>навыками стилистического анализа устной и письменной коммуникации и создания текстов на японском языке в соответствии с правилами каждого стиля и жанра.</p>

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Функциональные стили» применяются методы активного/интерактивного обучения: проблемная лекция, визуализация, дискуссия, дебаты.